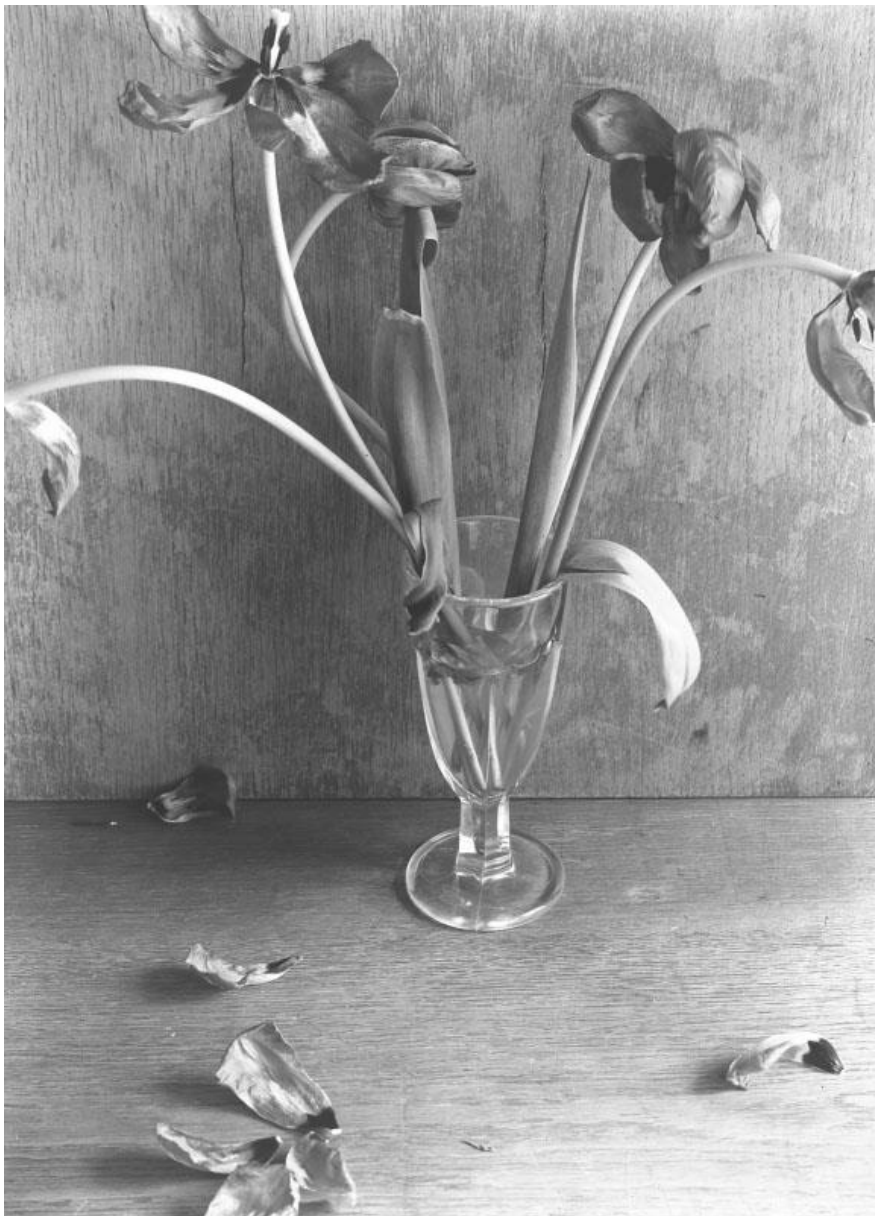


DOSSIER DE PRESSE



Manfred Paul, Verblühter Tulpenstrauss, 1984

LA COLLECTION REGARD À PARIS NOVEMBRE - DÉCEMBRE 2016

**Deux expositions au Goethe-Institut de Paris et à la Galerie Binome
à l'occasion de Paris Photo 2016**

LA COLLECTION REGARD À PARIS

4. NOVEMBRE - 23. DÉCEMBRE 2016

La Collection Regard à Berlin porte l'accent sur la photographie allemande, axée principalement sur Berlin. Son nom et son objectif l'indiquent : elle s'intéresse aux œuvres photographiques et aux artistes qui méritent une attention particulière, et permet au public de les découvrir ou de les redécouvrir. La Collection Regard se présente pour la première fois à Paris, à l'occasion de la foire internationale Paris Photo, avec deux expositions à partir du mois de novembre : l'une au Goethe-Institut de Paris et l'autre à la Galerie Binome. Ces expositions regroupent une sélection de travaux de Margret Hoppe, Rainer König, Manfred Paul, Ulrich Wüst et Hein Gorny.

La Collection Regard fait partie des rares collections photographiques privées à Berlin. Depuis 2005, Marc Barbey rassemble des œuvres allant des débuts de la photographie jusque dans les années 1990, parmi lesquelles celles de Hein Gorny, Lotte Jacobi, Siegfried Lauterwasser, Heinrich Riebesehl, Toni Schneiders et Friedrich Seidenstücker. Marc Barbey est par ailleurs l'exécuteur testamentaire de Hein Gorny (1904-1967).

Lieu d'archive et d'exposition à la fois, elle se situe sciemment entre le musée et la galerie. Depuis 2011, elle organise des expositions individuelles de travaux encore inconnus de photographes tels Hein Gorny, Hans Martin Sewcz, Manfred Paul, Ulrich Wüst, Peter Thomann, Siebrand Rehberg, Rainer König et Thomas Sandberg, publie des catalogues et réalise des documentaires. Au travers de présentations de livres, des soirées de projection et des tables rondes réunissant des artistes, les « Salons Photographiques » de la Collection Regard permettent le dialogue entre les photographes, les commissaires, les institutions, les collectionneurs et tous ceux que la photographie intéresse.

En renforçant sa présence internationale au cours des dernières années, la Collection Regard a élargi sa coopération avec des institutions comme la Biennale Foto/Industria (Bologne), le Multimédia Art Museum (Moscou) et le Voies Off Festival (Arles).

AU GOETHE-INSTITUT DE PARIS

Dokumente des Vergänglichen / Documenter l'éphémère

Photographies de la Collection Regard, Berlin

Commissaires : Katharina Scriba et Antonio Panetta

Goethe-Institut, 17 avenue d'Iéna, 75116 Paris

10 novembre - 21 décembre 2016

Vernissage : mercredi 9 novembre 2016 à 19h

À LA GALERIE BINOME

Natur und Industrie

Photographies de la Collection Regard, Berlin

Commissaires : Valérie Cazin et Antonio Panetta

Galerie Binome, 19 rue Charlemagne, 75004 Paris

4 novembre - 23 décembre 2016

Vernissage : jeudi 3 novembre 2016 à 18h

COLLECTION
REGARD



galerie
binome

Au Goethe-Institut de Paris

DOCUMENTER L'ÉPHÉMÈRE

Photographies de la Collection Regard, Berlin

10 novembre - 21 décembre 2016

Vernissage le mercredi 9 novembre à partir de 19h, en présence des artistes Margret Hoppe et Manfred Paul, du collectionneur Marc Barbey et du directeur artistique de la Collection Regard Antonio Panetta.

L'exposition du Goethe-Institut *Dokumente des Vergänglichen / Documenter l'éphémère* présente la démarche artistique des photographes Margret Hoppe, Rainer König, Manfred Paul et Ulrich Wüst, qui tous s'attachent à leur manière, grâce à l'acte photographique, à documenter des situations passagères et absolument uniques. Leurs travaux reflètent aussi bien, d'une part les bouleversements sociétaux de leur époque, comme la chute du Mur, et, d'autre part, des approches existentielles très subjectives, qui tentent de saisir le caractère éphémère de l'existence humaine. Les photographies s'étendent de moments subtils d'arrêts sur image à une documentation objective de l'inexorable changement.

Pour la série *Die verschwundenen Bilder* 2005-2010 (Les images disparues), **Margret Hoppe**, née en 1981, s'est lancée sur les traces de l'art dans l'ex-RDA. Dans des intérieurs, sur des murs ou des façades d'immeubles, elle a photographié les surfaces restées vides après le décrochage ou le badigeonnage des tableaux. En mentionnant l'auteur, le titre, l'année et le lieu du tableau, l'intitulé des photos renvoie à « l'image disparue » et, s'en fait en quelque sorte le représentant. La photographie rend visible l'absence, la lecture du titre induisant à s'imaginer schématiquement ce qui y était représenté jadis.

Le cycle *Das Haus von Hannah Höch* (La maison de Hannah Höch) de **Rainer König** (1926) a vu le jour en 1978, immédiatement après la disparition de l'artiste Dada. Il s'agit d'un inventaire photographique de son espace de vie et de travail peu avant sa dispersion. Après la mort de Hannah Höch (1889-1978), le photographe a réussi à immortaliser son jardin, sa maison et ses tableaux, qu'elle qualifiait elle-même « d'œuvre d'art totale ». À l'intersection (autre suggestion : Au croisement) entre la photo documentaire et la nature morte, les clichés de König articulent concrètement la question suivante : Que reste-t-il d'une vie ?

Manfred Paul, né en 1942, compte parmi les représentants majeurs de la photographie d'auteur est-allemande. Ses polaroids composés en tableaux saisissent chacun un moment précis, en se concentrant sur l'instant pour le fixer dans la durée. Ses études photographiques composant la série *Grenzenlose Räume - Bilder über den Abriss der Berliner Mauer* (1989/90) (Espacessans frontières - Images sur la destruction du mur de Berlin) montrent un « no man's land déserté par les hommes » et voué à une destruction prochaine. En revanche, avec ses *Stilleben* (Natures mortes), qui parlent de la fugacité de l'existence humaine, il porte un regard intime sur la vie des individus.

Ulrich Wüst, né en 1949, fait également partie des photographes les plus importants de l'ex-RDA. Avec *Die Pracht der Macht* (1984-1990) (La splendeur du pouvoir), il s'intéresse à la mise en scène du pouvoir : en séquences photographiques, il sort de leur contexte original des détails des symboles du pouvoir passé dans l'architecture et la sculpture, pour les positionner de manière inédite. Les photographies, réalisées à Paris, Dresde, Nuremberg et Berlin associent le caractère éphémère du message jadis en vigueur fixé sur la pellicule et la prise de distance par rapport au symbole, obtenue grâce à la représentation fragmentaire.

La présentation des œuvres se réfère au « Studiolo » historique, un concept né à la Renaissance, qui définit un espace entièrement dédié à l'étude de l'art, une sorte de cabinet de travail, un lieu de retraite où l'on étudie et réfléchit dans un bâtiment ouvert au public. Le « Studiolo » regroupe des photographies et des livres dans un environnement qui permet de profiter paisiblement des œuvres – de la même manière que dans les salles d'exposition de la Collection Regard à Berlin. Contrairement au « White Cube » classique, ce cadre diffuse une atmosphère agréablement familière. La Collection Regard qui entend être un « salon », souhaite délibérément favoriser un accès personnel et intime à la photographie, et être un lieu d'échanges entre personnes partageant les mêmes centres d'intérêts.

L'exposition est mise en œuvre par le Goethe-Institut de Paris, en collaboration avec Antonio Panetta, directeur artistique de la Collection Regard. Après des études d'architecture à Florence, ce natif d'Italie s'installe en 1996 à Berlin et poursuit des études d'arts plastiques auprès de Dieter Appelt à l'Université des Arts (UdK). Depuis lors, il vit et travaille à Berlin, comme artiste indépendant, professeur de photographie et commissaire d'expositions.

Informations pratiques :

Goethe-Institut

17avenue d'Iéna

75116 Paris

Tél. +33 (0)1 44 43 92 30

info@paris.goethe.org

www.goethe.de/paris

Métro : Iéna (ligne 9), Boissière (ligne 6)

Ouvert du lundi au vendredi de 9h à 21h, et le samedi de 9h à 14h

Visites guidées sur demande pendant toute la durée de l'exposition

Contact presse :

Goethe-Institut : Katharina Scriba

Tél. +33 (0)1 44 43 92 51

katharina.scriba@paris.goethe.org

www.goethe.de/paris

Collection Regard : Eva Gravayat

Tél. +49 (0)17639546162

egravayat@collectionregard.com

www.collectionregard.com

Prière d'inscrire sur toute publication les données de l'artiste et le Copyright : © Photo/Collection Regard, et de nous envoyer un exemplaire justificatif.

À la Galerie Binome, Paris

NATUR UND INDUSTRIE

Photographies de la Collection Regard, Berlin

4 novembre - 23 décembre 2016

Vernissage le jeudi 3 novembre de 18h à 21h

Visite guidée avec Antonio Panetta et Marc Barbey, le samedi 12 novembre à 14h

« Un dimanche à la galerie », le dimanche 27 novembre de 11h à 19h

À la Galerie Binome, la Collection Regard confronte les lignes graphiques des photographies de produits industriels réalisées par Hein Gorny dans les années 1920-1930, aux séries de natures mortes prises par Manfred Paul entre 1983 et 1985 à Berlin.

« Les compositions très centrées sur les détails illustrent la manière dont **Hein Gorny** disposait minutieusement les produits qu'il photographiait - que ce soit des gâteaux, des crayons, des cols, des tapis ou des cigarettes - en assemblages graphiques complexes, de manière qu'ils correspondent à sa volonté artistique de combiner harmonieusement les proportions et l'incidence de la lumière, et puissent en même temps montrer le produit, son apparence, sa texture et ses caractéristiques qu'entendaient mettre en valeur les producteurs. » (Marc Barbey, préface à *Hein Gorny, New Objectivity and Industry*, 2015)

L'œuvre de Hein Gorny, riche et variée, occupe une place spéciale dans la Collection Regard. Marc Barbey étant exécuteur testamentaire de l'œuvre de l'artiste, il lui incombe une responsabilité qui, outre l'archivage et la conservation, consiste à faire étendre au-delà des frontières la notoriété de ce grand photographe.

« Les natures mortes de **Manfred Paul** ont vu le jour du temps de la RDA. En un langage iconographique formel très rigoureux, elles traduisent des correspondances trouvées entre les objets les plus divers, et, en tant que photographies, représentent, au-delà des symboles habituels de la nature morte, un temps en quelque sorte doublement figé. » (Eugen Blume, 2008)

La série de natures mortes que Manfred Paul a réalisée chez des habitants du quartier Berlin-Prenzlauer Berg, raconte l'atmosphère qui règne derrière les façades et qu'il a capturée au cours de ses promenades, sans aucune mise en scène. C'est précisément sa conception artistique de la composition et du détail qui fait magistralement parler les objets muets.

Dédiée à la photographie contemporaine, la Galerie Binome a ouvert en octobre 2010, dans le Marais à Paris. En parallèle d'une programmation annuelle d'expositions monographiques et collectives, elle participe au Mois de la Photo à Paris et expose régulièrement dans des foires internationales d'art contemporain et de photographie. Membre du Comité professionnel des galeries d'art et co-fondateur de Photo District Marais, la Galerie Binome développe de nombreuses collaborations avec des personnalités du monde de l'art et de la photographie, commissaires d'exposition, institutions privées et publiques. La Galerie Binome ouvre sa programmation aux artistes émergents de l'art contemporain.

La sélection s'oriente plus spécifiquement vers les arts visuels en quête de nouvelles formes en photographie. Venus d'horizons divers, de la photographie conceptuelle ou plasticienne, de la sculpture, de la performance, du dessin ou de l'écriture, les artistes explorent les frontières du médium et les supports. La définition du champ photographique, son étendue et ses limites, et la condition post-photographique sont au cœur des recherches menées par la galerie.

Informations pratiques :

Galerie Binome
19 rue Charlemagne
75004 Paris
Tél. +33 (0)1 42 74 27 25
info@galeriebinome.com
www.galeriebinome.com
Métro : Saint-Paul (ligne 1), Pont Marie (ligne 7)
Ouverte du mardi au samedi de 13h à 19h

Visite guidée le samedi 12 novembre de 14 h à 15 h avec Antonio Panetta et Marc Barbey.

Ouverture le dimanche 27 novembre de 11h à 19h : Dans le cadre de l'événement "Un dimanche à la Galerie", organisé par le Comité Professionnel des Galeries d'Art, la Galerie Binome propose de 15h à 18h, "Prendre le café au salon" avec Marc Barbey, directeur de la Collection Regard à Berlin, discussion sur une scène photographique berlinoise.

Contact presse :

Galerie Binome : Valérie Cazin

Tél. +33 (0)1 42 74 27 25
valeriecazin@galeriebinome.com
www.galeriebinome.com

Collection Regard : Eva Gravayat

Tél. +49 (0)17639546162
egravayat@collectionregard.com
www.collectionregard.com

Exposition en partenariat avec Les Modernistes, intérieurs du XXème siècle,
www.lesmodernistes.com

*Prière d'inscrire sur toute publication les données de l'artiste et le Copyright :
© Photo/Collection Regard, et de nous envoyer un exemplaire justificatif.*

BIOGRAPHIE DES ARTISTES

Hein Gorny (1904-1967), né à Witten dans la Ruhr, est menuisier lorsqu'il arrive à Hanovre en 1922. Il y fait la connaissance du groupe artistique Kröpcke et, en 1924, commence à photographier en autodidacte. À l'aube des années 1930, il s'installe à Berlin avec sa femme Ruth Lessing, et reprend en 1935 le studio de Lotte Jacobi sur le Kurfürstendamm. Il impose surtout son nom grâce à ses clichés publicitaires, mais ses talents sont multiples : ses sujets englobent un large éventail qui va du portrait à la photographie d'architecture, d'industrie, d'illustration et animalière, dans le style de la Nouvelle Objectivité.

Margret Hoppe est née en 1981 à Greiz et vit à Leipzig. Elle étudie auprès de Timm Rautert à la Hochschule für Grafik und Buchkunst (École supérieure d'arts graphiques et d'arts du livre), et auprès de Jean-Marie Bustamante et Christian Boltanski à l'École nationale supérieure des beaux-arts de Paris, et travaille comme photographe depuis 2007. En 2015- 2016, elle est commissaire de l'exposition « Reflective Architecture » à Ahmedabad en Inde. Elle a reçu de nombreux prix (entre autres en 2008 le Förderpreis der Wüstenrot Stiftung für Dokumentarfotografie, en 2009 le Marion-Ermer-Preis, en 2014 le Kunstpreis der Sachsenbank) et diverses bourses de travail (en 2010 une bourse de la Cité internationale des arts à Paris et en 2015, pour l'Inde, la bourse du DAAD - Office allemand d'échanges universitaires).

Rainer König, né en 1926 à Berlin, étudie l'architecture entre 1945 et 1952 à la Hochschule für Bildende Künste de Berlin (École supérieure des arts plastiques, aujourd'hui UdK, Université des Arts). Il travaille ensuite dans divers bureaux d'architectes à Berlin-Ouest, enseigne la scénographie d'exposition et commence à s'intéresser parallèlement à la photographie. En 1966, il abandonne son métier d'architecte, devient professeur de photographie et, de 1970 à 1991, se consacre à l'enseignement de la photographie et de la scénographie d'exposition à l'Université des Arts. Après avoir débuté avec un appareil petit format, il a travaillé ensuite avec des moyen et grand formats, et a expérimenté des objectifs très divers. Il possède aujourd'hui une importante collection d'objectifs et d'appareils anciens.

Manfred Paul, né en 1942 à Schraplau, vit à Berlin. Dès 1973, il est professeur à la Hochschule für Film und Fernsehen de Potsdam-Babelsberg (École supérieure du Film et de la Télévision) et à la Fachhochschule für Werbung und Gestaltung de Berlin (École supérieure de publicité et de design). Il étudie la photographie en autodidacte à Leipzig, Dresde et Munich, avant d'enseigner la photographie et les médias audiovisuels à la Hochschule für Technik und Wirtschaft de Berlin (École supérieure de Technologie et d'Économie) de 1995 à 2007. Manfred Paul a été machiniste, photographe de théâtre et caméraman indépendant. Ses œuvres sont présentes dans des collections internationales, par exemple à la Berlinische Galerie, au Museum Ludwig de Cologne, au Musée de l'Élysée à Lausanne, au Museum of Modern Art de New York et à la Bibliothèque nationale de France à Paris.

Ulrich Wüst, né en 1949 à Magdebourg, vit depuis 1972 à Berlin. De 1967 à 1972, il étudie à la Hochschule für Architektur und Bauwesen de Weimar (École supérieure d'architecture et du bâtiment), et travaille jusqu'en 1977 comme urbaniste à Berlin-Est, puis comme journaliste-rédacteur photo et photographe indépendant. Dans les années 1990, il reçoit plusieurs bourses et en 2000, il est récompensé par le Helen-Abbott-Förderpreis. Ses travaux sont présents en Allemagne dans des institutions prestigieuses : Berlinische Galerie, Deutsches Historisches Museum, Bundestag, Stiftung Moritzburg, Staatliche Museen de Berlin, DZ Bank de Francfort/Main.